

156009-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de reparare și întreținere – nichtplanmäßige Instandsetzung
Hochseeschlepper BORKUM, KI. 722
OJ S 45/2026 05/03/2026
Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Marinearsenal DO Wilhelmshaven
E-mail: MArs411@bundeswehr.org
Forma juridică a achizitorului: Autoritate guvernamentală centrală
Activitatea autorității contractante: Apărare

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: nichtplanmäßige Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM, KI. 722
Descriere: Duchführen der nichtplanmäßigen Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM
Identificatorul procedurii: 35daf3d0-fcd5-4b3b-ab1a-2cc61f87fb95
Identificator intern: 72208 BOR 4 0 2025 (2)
Tip de procedură: Deschisă
Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii
Clasificarea principală (cpv): 50000000 Servicii de reparare și întreținere
Clasificare suplimentară (cpv): 50200000 Servicii de reparare și de întreținere și servicii conexe pentru mijloacele de transport aerian, feroviar, rutier și maritim, 50240000 Servicii de reparare și de întreținere și servicii conexe pentru transportul maritim și pentru alte echipamente, 50244000 Servicii de recondiționare a navelor sau a ambarcațiunilor

2.1.2. Locul de executare

Oriunde

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilhmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Corupție:

Participarea la o organizație criminală:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Insolvență:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Active administrate de lichidator:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Abaterea profesională gravă:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Activitățile economice sunt suspendate:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

5. Lot**5.1. Lot: LOT-0000**

Titlu: nichtplanmäßige Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM, KI. 722

Descriere: - Instandsetzen der Kombüse zur Verpflegung von bis zu 40 Personen -

Instandsetzen der rutschfesten Decksbeläge und Decksnebenflächen auf allen Außendecks -

Instandsetzungsarbeiten an Bunkern, Tanks und Zellen - Instandsetzungsmaßnahmen an

schiffstechnischen Anlagen - Instandsetzungsarbeiten an den Seekühlwasser- und

Feuerlöschpumpen - Instandsetzungsarbeiten an Klima-, Lüftungsanlagen - Durchführen von

sicherheitstechnischen Überprüfungen an Anlagen in Zusammenarbeit mit MUKdo-Prüfern -

Durchführen verschiedener PÄ/WTa und SiE geplante Werftliegezeit: 07.07.2026 bis

16.12.2026

Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50000000 Servicii de reparare și întreținere

Clasificare suplimentară (cpv): 50200000 Servicii de reparare și de întreținere și servicii

conexe pentru mijloacele de transport aerian, feroviar, rutier și maritim, 50240000 Servicii de reparare și de întreținere și servicii conexe pentru transportul maritim și pentru alte

echipamente, 50244000 Servicii de recondiționare a navelor sau a ambarcațiunilor

5.1.2. Locul de executare

Oriunde

5.1.3. Durata estimată

Durată: 6 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Unelte, instalații sau echipamente tehnice

Descrierea criteriului de selecție: => Vorhandensein der für die Durchführung des Vorhabens notwendigen Infrastruktur in der Werft. Hierfür Vorhandensein mindestens folgender

Versorgungs- und Entsorgungsmöglichkeiten während der Werftliegezeit: - 1 EA

Stromanschluss 3AC/440V/60Hz/500A nach den Vorgaben VDE 0100 und DGUV 3. - 2 EA

unabhängige Feuerlöschanschlüsse für C-Rohre mit einem Druck von mindestens 9 bar,

alternativ kann auch ein, von der örtlichen Feuerwehr genehmigtes, Feuerschutzkonzept auf

Basis von transportablen Löschlösungen zur Anwendung kommen. - Frischwasseranschluss

für das Seekühlwassersystem während der Dockung. - Frischwasseranschluss für das

Bordsystem und Liefern von Frischwasser mit Keimfreiheitszertifikat. - Abwasseranschlüsse

für Grau- und Schwarzwasser. - Getrocknete Steuer- und Arbeitsluft mit 6-8 bar. - Beheizen

und Belüften des gesamten Schleppers oder von Teilbereichen, abhängig von den konkreten

Arbeiten und den entsprechenden Vorgaben der Regeln der Technik bzw. des

Arbeitsschutzes; => Vorhandensein der navigatorischen, geografischen und klimatischen

Gegebenheiten am Instandsetzungsort, die es erlauben, den Schlepper jederzeit zu verlegen

und es ausschließen, dass ein Aufsetzen (Grundberührung) des Schleppers am Pierliegeplatz

des Instandsetzungsorts auch bei ungünstigen Tide- und Wetterverhältnissen möglich ist. =>

Vorhandensein einer Pier, mit einer Pierlänge die es erlaubt, den Schlepper sicher ohne

Überstehen zu vertäuen. => Sicherstellung, dass der rechnerische Mindestabstand zwischen

der tiefsten Stelle des Schleppers (zu berücksichtigender Tiefgang des Schleppers: 5,60m)

und der Oberkante Pallung bei der Trockenstellung (Docken/Slippen/Pallen) mindestens 400

mm beträgt (siehe dazu GA-Plan). => Das Dock bzw. die Slipanlage lässt eine selbsttragende,

vollständige Einhausung des Schleppers zu (keine Berührung der Einhausung mit dem

Schlepper). => Die Durchführung einer Standprobe an der Pier ist möglich und die

Wassertiefe an der Pier beträgt mindestens 6500 mm. => Verfügbarkeit von Krankapazitäten

an Dock bzw. Slip und Pier, um jederzeit die gesamte (eingezeltete) Schleppersilhouette mit

einem Kran erreichen zu können und hierbei Lasten bis zu 25t transportiert werden können.

=>Vorhandensein der für die Durchführung des Vorhabens erforderlichen Brandbekämpfungsmittel. => Verfügbarkeit einer freien Fläche (mindestens 10 m Länge hinter dem Heckspiegel des Schleppers) im Dock bzw. auf dem Slip, um jederzeit die Propellerwelle ziehen zu können. => Herstellbarkeit einer Pallungshöhe von 1200 mm im Dock bzw. auf dem Slip. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Măsuri de management al mediului

Descrierea criteriului de selecție: => Für die Einhaltung der Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutzstandards steht eine verantwortliche Person zur Verfügung. => Standards zum Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutz sind implementiert und decken mindestens die Vorgaben der jeweiligen Berufsgenossenschaft ab. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: => Vorhandensein einer Aufbau- und Ablauforganisation, die die ordnungsgemäße Abarbeitung des Vorhabens sicherstellt. => Das Unternehmen genügt den anerkannten Regeln der Technik, die sich u.a. in den aktuellen Anforderungen der Bauvorschriften und Richtlinien der DNV (<http://www.dnv.de/>) und den Bauvorschriften der Bundeswehr (BV-Hefte, VG-Normen) widerspiegeln. => Vorhandensein einer fertigungsunabhängigen Qualitätssicherungsorganisation bei der Auftragsdurchführung. => Es steht durchgehend ein/e Qualitätsmanagementbeauftragte/r zur Verfügung, der/die direkt der Unternehmensführung untersteht. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Certificate emise de institutete de control al calității

Descrierea criteriului de selecție: => Der Auftragnehmer oder Unterauftragnehmer verfügt über Erfahrungen bei der Instandhaltung von Pumpen, Schiebern, Absperrklappen und Ventilen. => Der Auftragnehmer oder Unterauftragnehmer ist in der Lage Oberflächenvorbereitungs- und Beschichtungsarbeiten nach DIN EN ISO 12944 oder vergleichbar durchzuführen. => Vorhandensein einer Herstellerqualifikation des Auftragnehmers oder Unterauftragnehmers nach DIN 2303 "Schweißen und verwandte Prozesse Qualitätsanforderungen an Herstell- und Instandsetzungsbetriebe für wehrtechnische Produkte" in der Klasse Q2 und Qualifikation der Schweißaufsicht nach DIN 2303 der Bauteilklasse BK1. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: => Erfahrung in der Durchführung von Instandsetzungsvorhaben vergleichbarer Größe und Komplexität (Zwischen- oder Depotinstandsetzungen, planmäßige Instandsetzungen, Sicherheitsinspektionen) auf vergleichbaren Einheiten der Deutschen oder einer anderen Marine oder von deutschen Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (z.B. Hochseeschlepper, Taucherschulboote, Tender, Korvetten, Fregatten, Einsatzgruppenversorger). Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: => Die Bestimmungen der AQAP 2131:2017 (NATO-Qualitätssicherungsforderungen für abschließende Prüfungen) zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Beschaffenheit der Leistung werden erfüllt und eingehalten. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: => Sofern das Vorhaben an einem Standort innerhalb der Bundesrepublik Deutschland durchgeführt werden soll, ist eine entsprechende Erklärung abzugeben. Sofern das Vorhaben im Ausland durchgeführt werden soll, ist folgendes Eignungskriterium zu erfüllen: Bei der Durchführung des Vorhabens im Ausland oder durch einen ausländischen Auftragnehmer stehen immer mindestens zwei Dolmetscher/innen (m/w/d), Deutsch - Landessprache der Werft und Arbeitssprache der Werft, zur Verfügung, die jederzeit für alle Fragen des Auftraggebers ansprechbar und ausschließlich für dieses Instandsetzungsvorhaben tätig sind und über eine Zertifizierung nach DIN EN 17100 und DIN EN 27001 verfügen. => Das an Bord eingesetztes Personal wird von einem Vorarbeiter geführt, der sich in der deutschen Sprache sicher verständigen kann. => Für die Durchführung des Vorhabens steht ein/e Projektleiter/in mit Qualifikation als Hochschul- oder Fachhochschulingenieur (m/w/d) oder vergleichbar sowie zwei geeignete Vertreter/innen zur Verfügung, der/die die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrscht/beherrschen. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: => Zur Koordination der Restpunktabwicklung sowie der Abarbeitung von Gewährleistungspunkten auch nach Abschluss des Instandsetzungszeitraums ein bevollmächtigter Vertreter des Auftragnehmers am Liegeplatz des Schleppers in Wilhelmshaven ständig vor Ort sein wird, der in Qualifikation und (Entscheidungs-) Kompetenz dem Projektleiter entspricht. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre standarde de asigurare a calității

Descrierea criteriului de selecție: => Vorhandensein einer Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: => Abgabe einer Eigenerklärung gem. Formblatt BAAINBw-B-V034 (Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB), siehe Vergabeunterlagen Teilnahmewettbewerb download unter <http://baainbw.de>; Menüpunkt: Vergabe>Unterlagen zur Angebotsabgabe; =>Für den Fall von Bewerber- /Bietergemeinschaften: Erklärung des Bewerbers betreffend die Gründung einer Bewerbergemeinschaft/Bietergemeinschaft. Nachweis über Formblatt B-V 47. (s. Vergabeunterlagen Teilnahmewettbewerb bzw. download unter <http://baainbw.de>; Menüpunkt: Vergabe>Unterlagen zur Angebotsabgabe);

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: => Eigenerklärung über die Höhe des Gesamtumsatzes des Unternehmens, bezogen auf Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: => Abgabe eines aktuellen Handels-, Partnerschafts- oder Berufsregisterauszugs (in Kopie), oder ein gleichwertiges Dokument bei ausländischen Bewerbern (nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist). Sofern im Land des Gesellschaftssitzes keine Registrierungspflicht besteht: Nennung der Gesellschafts- bzw. Organisationsform und Beschreibung der Eigentums- und Beteiligungsstrukturen"

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=842466>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=842466>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 07/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 3 Luni

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Maßgeblich für die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen sind die für das Vergabeverfahren geltenden Rechtsnormen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundeskartellamt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:
Marinearsenal DO Wilhelmshaven

Organizația care primește cererile de participare: Marinearsenal DO Wilhelmshaven

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Marinearsenal DO Wilhelmshaven

Număr de înregistrare: t:+494421492142

Adresă poștală: Postfach 2752

Localitate: Wilhelmshaven

Cod poștal: 26379

Subdiviziunea țării (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Țara: Germania

Punct de contact: MArs AF 411

E-mail: MArs411@bundeswehr.org

Telefon: +49 4421492142

Adresa de internet: <http://www.evergabe-online.de/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Bundeskartellamt

Număr de înregistrare: t:022894990

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53123

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 298d2643-0677-4c76-bcae-10f454c4ffa5 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 03/03/2026 16:49:49 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 156009-2026

Numărul ediției JO S: 45/2026

Data publicării: 05/03/2026